

## Datenschutzrichtlinie der Website [www.winwin.lu](http://www.winwin.lu)

Die vorliegende Datenschutzrichtlinie soll Sie darüber informieren, wie die Chambre de Commerce de Luxembourg (im Folgenden die „**Handelskammer**“) personenbezogene Daten zu Ihrer Person (im Folgenden „**die/Ihre Daten**“) in Verbindung mit der Website [WinWin](http://www.winwin.lu) (im Folgenden „**WinWin**“) und auf WinWin angebotenen Dienstleistungen in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen zu personenbezogenen Daten, insbesondere mit der Datenschutz-Grundverordnung<sup>1</sup> (im Folgenden die „**DSGVO**“), verarbeitet.

### 1. Wer ist der Verantwortliche für die Verarbeitung Ihrer Daten?

**Die Handelskammer**, registriert und mit Sitz in 7, rue Alcide de Gasperi, L-1615 Luxemburg, **ist für die Verarbeitung Ihrer Daten verantwortlich.**

Wenn Sie Fragen zur vorliegenden Datenschutzrichtlinie haben oder wenn Sie Ihre in Abschnitt 4 weiter unten beschriebenen Rechte geltend machen wollen, senden Sie bitte eine E-Mail an folgende Adresse: [dpo@cc.lu](mailto:dpo@cc.lu).

### 2. Wie werden Ihre Daten verarbeitet?

Die Handelskammer hält sich an den Grundsatz der Minimierung Ihrer Daten und achtet darauf, dass ausschließlich Daten verarbeitet werden, die für die Verfolgung der folgenden Zwecke angemessen und zweckdienlich sind:

#### ➤ **Kontaktformular**

Zweck	Beantwortung von Anfragen, die Nutzer über das Kontaktformular an uns richten
Verarbeitete Daten	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Identifizierungs- und Kontaktdaten:</b> Name, Vorname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer</li><li>- <b>Mit dem Berufsleben verbundene Daten:</b> Name des Unternehmens, Funktion</li></ul> Diese Daten werden direkt von Ihnen erhoben.
Gesetzliche Grundlage	Erfüllung der Aufgaben der Handelskammer, <b>die von öffentlichem Interesse sind</b>
Empfänger der Daten	<ul style="list-style-type: none"><li>- Institutionelle Partner (Ministerien, Verbände, Behörden, Berufskammern)</li><li>- Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind</li></ul>

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung).

Aufbewahrungsdauer	Die verarbeiteten Daten werden ab dem Zeitpunkt ihrer Erhebung einen Monat lang aufbewahrt
--------------------	--

➤ **Bewertung von Auszubildenden durch die Ausbilder**

Zweck	Überprüfung der Identität des Ausbilders und Durchführung der Bewertung des/der Auszubildenden durch den zugewiesenen Ausbilder / die zugewiesenen Ausbilder
Verarbeitete Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Identifizierungs- und Kontaktdaten:</b> Name, Vorname, Kennnummer, E-Mail-Adresse</li> <li>- <b>Daten zur Anmeldung im Ausbilderbereich:</b> E-Mail-Adresse und Passwort und ggf. Verknüpfung mit einem LuxTrust-Produkt</li> </ul> <p>Diese Daten werden direkt von Ihnen erhoben oder von dem Unternehmen bereitgestellt, für das Sie arbeiten</p>
Gesetzliche Grundlage	Erfüllung der Aufgaben der Handelskammer, <b>die von öffentlichem Interesse sind</b>
Empfänger der Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausbildungsberater, der für die Betreuung des/der beurteilten Auszubildenden zuständig ist</li> <li>- Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend im Zusammenhang mit der Übermittlung der Bewertungsergebnisse</li> <li>- Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind</li> </ul>
Aufbewahrungsdauer	Die Einzelheiten zu den Bewertungen werden <b>nach Beendigung des Ausbildungsvertrags</b> gelöscht. Nur die Ergebnisse (bestanden/nicht bestanden) werden <b>50 Jahre</b> lang aufbewahrt.

➤ **Weitergabe von Informationen an die Ausbilder**

Zweck	Weitergabe von Informationen an die Ausbilder
Verarbeitete Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Identifizierungsdaten:</b> Name, Vorname</li> <li>- <b>Mit dem Berufsleben verbundene Daten:</b> Beruf</li> <li>- <b>Mit dem Versand von Nachrichten verbundene Daten:</b> Anzahl der Tage seit dem Versand und ggf. Inhalt der Nachricht</li> </ul> <p>Ihre Daten werden direkt von Ihnen erhoben oder von dem Unternehmen bereitgestellt, für das Sie arbeiten.</p>
Gesetzliche Grundlage	Erfüllung der Aufgaben der Handelskammer, <b>die von öffentlichem Interesse sind</b>

Empfänger der Daten	Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind.
Aufbewahrungsdauer	Die verarbeiteten Daten werden nach dem Jahr, in dem die Informationen übermittelt wurden, maximal <b>fünf Jahre</b> lang aufbewahrt.

- **Über den Ausbilderbereich versandte individuelle Nachrichten, die die Handelskammer an die Ausbilder richtet oder die die Ausbilder sich untereinander zuschicken**

Zweck	Ermöglicht die Kommunikation zwischen den Ausbildern und der Handelskammer sowie zwischen den Ausbildern untereinander im Ausbilderbereich über einen Nachrichtendienst
Verarbeitete Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Identifizierungsdaten:</b> Name, Vorname</li> <li>- <b>Mit dem Berufsleben verbundene Daten:</b> Name des Unternehmens</li> <li>- <b>Präferenzdaten:</b> bevorzugte Sprache und Benachrichtigungspräferenzen</li> </ul> <p>Diese Daten werden bei der Nutzung von WinWin indirekt erhoben.</p>
Gesetzliche Grundlage	<p>Die Handelskammer führt diese Verarbeitung auf der Grundlage Ihrer <b>Einwilligung</b> durch.</p> <p>➔ Sie können Ihre Einwilligung jederzeit auf die gleiche Weise widerrufen, auf die Sie sie gegeben haben, indem Sie Ihre Einstellungen im Ausbilderbereich aufrufen.</p>
Empfänger der Daten	Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind.
Aufbewahrungsdauer	Die verarbeiteten Daten werden bis zur Löschung des Kontos und nach dem Jahr der letzten Kontoanmeldung maximal fünf Jahre lang aufbewahrt.

- **Verzeichnis zur Vorstellung der Ausbilder gemäß dem im Ausbilderbereich ausgefüllten Profil**

Zweck	Bereitstellung eines Verzeichnisses der Nutzer der Plattform mit ausführlichen Profilen, die von den Ausbildern, den Mitarbeitenden der Handelskammer und den Ausbildungsberatern ausgefüllt und von ihnen zur Weitergabe freigegeben wurden
-------	--

Verarbeitete Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Identifizierungsdaten:</b> Name, Vorname</li> <li>- <b>Mit dem Berufsleben verbundene Daten:</b> Name des Unternehmens, verbundener Beruf, Anzahl der Auszubildenden mit laufenden Verträgen, Beginn der Tätigkeit als Ausbilder, Anzahl der betreuten Auszubildenden, Ausbilderniveau</li> <li>- <b>Präferenzdaten:</b> bevorzugte Sprache und Benachrichtigungspräferenzen</li> </ul>
Gesetzliche Grundlage	<p>Die Handelskammer führt diese Verarbeitung auf der Grundlage Ihrer <b>Einwilligung</b> durch.</p> <p>➔ Sie können Ihre Einwilligung jederzeit auf die gleiche Weise widerrufen, auf die Sie sie gegeben haben, indem Sie Ihre Einstellungen im Ausbilderbereich aufrufen.</p> <p>Diese Daten werden direkt von Ihnen erhoben.</p>
Empfänger der Daten	Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind.
Aufbewahrungsdauer	Ausbilder werden aus dem Verzeichnis entfernt, wenn sie ihre Einwilligung widerrufen oder wenn ihr Konto gelöscht wird, wobei die Kontolöschung <b>spätestens fünf Jahre</b> nach dem Jahr der letzten Kontoanmeldung durchgeführt wird.

➤ **Verwaltung des Ausbildungsrechts**

Zweck	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwaltung der Unterlagen betreffend die neuen Ausbilder</li> <li>- Verwaltung von Anträgen und Entzügen betreffend das Ausbildungsrecht</li> <li>- Verwaltung der Beziehungen zu Unternehmen mit Ausbildungsrecht</li> <li>- Verfolgung von Regelverstößen in Bezug auf das Ausbildungsrecht</li> </ul>
Verarbeitete Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Identifizierungs- und Kontaktdaten:</b> Name, Vorname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer; Kennnummer</li> <li>- <b>Mit dem Berufsleben verbundene Daten:</b> Abschlüsse, Berufserfahrung (Jahre), Lebenslauf, Ausbildung zum Ausbilder</li> <li>- <b>Strafregisterauszug:</b> Führungszeugnis Nummer 3 und Nummer 5 (bei Arbeit mit Minderjährigen)</li> </ul> <p>Diese Daten werden indirekt bei dem Unternehmen erhoben, welches das Ausbildungsrecht beantragt oder besitzt.</p>

Gesetzliche Grundlage	Erfüllung der <b>rechtlichen Verpflichtungen</b> der Handelskammer, außer im Fall der Verfolgung von Regelverstößen in Bezug auf das Ausbildungsrecht, die im <b>Rahmen des legitimen Interesses</b> der Handelskammer an einer guten Verwaltung der Beziehungen zwischen Ausbildern und Auszubildenden geschieht
Empfänger der Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausbildungsberater, der für die Betreuung des/der beurteilten Auszubildenden zuständig ist</li> <li>- Arbeitnehmerkammer Luxemburg</li> <li>- Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind</li> </ul>
Aufbewahrungsdauer	Die verarbeiteten Daten werden wie folgt aufbewahrt: (i) Daten im Zusammenhang mit der Ausbildung eines Ausbilders werden ab dem Datum der Ausstellung des dem Ausbilder erteilten Zertifikats <b>50 Jahre</b> lang aufbewahrt, (ii) der Strafregisterauszug wird <b>so lange</b> aufbewahrt, <b>bis die Informationen</b> in das Computersystem der Handelskammer <b>eingetragen wurden</b> , (iii) Daten zur Verfolgung von Regelverstößen in Bezug auf das Ausbildungsrecht werden höchstens <b>10 Jahre lang</b> aufbewahrt und (iv) Daten zur Verwaltung von Anträgen werden <b>1 Jahr</b> nach Abschluss der Bearbeitung des jeweiligen Antrags gelöscht

➤ **Helpdesk**

Zweck	Unterstützung bei etwaigen Problemen in Verbindung mit dem Ausbilderbereich. Im konkreten Fall kann sich ein befugter Mitarbeitender der Handelskammer in Ihrem Konto im Ausbilderbereich anmelden, um Ihnen zu helfen und Ihr Problem zu lösen.
Verarbeitete Daten	<p><b>Identifizierungs- und Kontaktdaten:</b> Name, Vorname, E-Mail-Adresse</p> <p>Diese Daten werden indirekt über WinWin erhoben.</p>
Gesetzliche Grundlage	Die Verarbeitung ist <b>für die Zwecke der legitimen Interessen</b> der Handelskammer im Zusammenhang mit der Behebung von Problemen eines Nutzers in seinem persönlichen Bereich innerhalb des Ausbilderbereichs erforderlich.
Empfänger der Daten	Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind.

Aufbewahrungsdauer	Ende der Einsichtnahme in Ihre Daten, <b>sobald die Helpdesk-Sitzung beendet ist</b>
--------------------	--

➤ **Nutzung der Website, Nutzungsanalyse und Statistiken**

Zweck	Messung der Besucherzahl von WinWin, Messung des Anteils der durch LuxTrust gesicherten Anmeldungen und seiner Entwicklung, Messung der auf WinWin verbrachten Zeit und der zur Durchführung einer Bewertung im Ausbilderbereich benötigten Zeit, Analyse der Seitenaufrufe auf WinWin und der Besucher nach einer Werbekampagne
Verarbeitete Daten	<b>Technische Daten:</b> Daten, die bei Ihrem Besuch auf WinWin erhoben werden, besuchte Seite, IP-Adresse, mit der IP-Adresse verbundenes Land, Browser-Typ, Version des verwendeten Browsers, besuchte Seiten und aufgerufene Links
Gesetzliche Grundlage	Die Handelskammer führt diese Verarbeitung auf der Grundlage Ihrer <b>Einwilligung</b> durch.  Nähere Informationen über die auf WinWin verwendeten Cookies finden Sie in unserer Cookie-Erklärung unter der folgenden URL: <a href="https://www.winwin.lu/de/cookie-declaration">https://www.winwin.lu/de/cookie-declaration</a>  Diese Daten werden indirekt über WinWin erhoben.
Empfänger der Daten	Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten und die Analyse der Daten von WinWin zuständig sind
Aufbewahrungsdauer	Die Daten werden <b>ab dem Zeitpunkt ihrer Erhebung zwölf Monate</b> lang aufbewahrt.

➤ **Anmeldung und Teilnahme an einer Talent-Check-Sitzung**

Zweck	Verwaltung der Anmeldungen und Teilnahmen an von der Handelskammer organisierten Talent-Check-Sitzungen
Verarbeitete Daten	- <b>Identifizierungs- und Kontaktdaten:</b> Name, Vorname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer; Geschlecht; Geburtsdatum  - <b>Präferenzdaten:</b> bevorzugte Sprache

	<p>- <b>Technische Daten:</b> Identifikationsnummer des Bewerbers und einmaliger Zugangscode zur Absolvierung des Tests</p> <p>Diese Daten werden direkt von Ihnen erhoben.</p>
Gesetzliche Grundlage	Erfüllung der Aufgaben der Handelskammer, <b>die von öffentlichem Interesse sind</b>
Empfänger der Daten	Für die Handelskammer tätige Auftragsverarbeiter, die für das Hosting und die Speicherung Ihrer Daten zuständig sind.
Aufbewahrungsdauer	Die verarbeiteten Daten werden <b>nach der Talent-Check-Sitzung ein Jahr lang</b> aufbewahrt.

### 3. Wie werden Ihre Daten geschützt?

Die Handelskammer setzt die für den Schutz Ihrer Daten erforderlichen technischen und organisatorischen Maßnahmen um.

### 4. Welche Rechte haben Sie an Ihren Daten?

Sie haben ein Recht auf Zugang zu Ihren Daten, ein Recht auf Berichtigung von Fehlern in Ihren Daten und, sofern Sie wichtige und legitime Gründe im Sinne der DSGVO nachweisen, ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung sowie ein Recht auf Widerspruch gegen die Erhebung Ihrer Daten. In den beiden letztgenannten Fällen bleibt die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor der Einschränkung bzw. dem Widerspruch jedoch unberührt.

Sie haben im Übrigen ein Recht auf Löschung und auf Übertragbarkeit Ihrer Daten im Rahmen der in der DSGVO vorgesehenen Grenzen.

Wenn die Verarbeitung Ihrer Daten auf Ihrer Zustimmung beruht, haben Sie das Recht, diese jederzeit zu widerrufen, ohne dass hierdurch die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor diesem Widerruf infrage gestellt wird.

Beachten Sie bitte, dass die Handelskammer gesetzlich berechtigt ist, bestimmte personenbezogene Daten zu speichern und weiter zu verarbeiten, auch wenn Sie von Ihrem Widerspruchs- oder Löschungsrecht Gebrauch gemacht haben, sofern dies aus legitimen und zwingenden Gründen geschieht, wie etwa zur Einhaltung geltenden Rechts und insbesondere des Gesetzes vom 26. Oktober 2010 über die Reorganisation der Handelskammer in seiner geänderten Fassung.

Zur Ausübung Ihrer Rechte können Sie sich an den Datenschutzbeauftragten der Handelskammer wenden (dpo@cc.lu). Sollte die Handelskammer bei der Ausübung Ihrer Rechte berechtigte Zweifel in Bezug auf Ihre Identität haben, kann sie verlangen, dass ihr zusätzliche Informationen zur Verfügung gestellt werden, die erforderlich sind, um Ihre Identität zu bestätigen.

Außerdem können Sie jederzeit eine Beschwerde bei der nationalen Datenschutzkommission (Commission Nationale pour la Protection des Données, CNPD), 15, boulevard du Jazz, L-4370 BELVAUX, (Link zur [Website der CNPD](#)) oder bei der zuständigen Aufsichtsbehörde im Land Ihres Wohnsitzes oder am Ort des angeblichen Verstoßes einreichen, wenn Sie der Auffassung sind, dass Ihre oben aufgeführten Rechte nicht gewahrt wurden.

#### **5. Wie werden die vorliegenden Richtlinien zum Schutz personenbezogener Daten aktualisiert?**

Die Art und Weise, wie die Handelskammer Ihre Daten verarbeitet, kann sich in Zukunft ändern.

Folglich behält sich die Handelskammer das Recht vor, das vorliegende Dokument zu gegebener Zeit zu aktualisieren, um etwaigen Änderungen an der Art und Weise der Verarbeitung oder möglichen Änderungen von gesetzlichen Bestimmungen Rechnung zu tragen. Im Falle einer Änderung gilt die jeweils jüngste Fassung der vorliegenden Richtlinien zum Schutz personenbezogener Daten, die online veröffentlicht wird. Über wesentliche Änderungen, die Sie direkt betreffen, werden Sie vorab informiert.

Im Falle von Abweichungen zwischen dem französischen Text und den anderen Sprachversionen ist die französische Fassung maßgebend.